

# **Nadlimitná zákazka „Informačný systém centralizácie manažmentu údajov Národného lesníckeho centra a migrácia do vládneho cloudu“**

**Vysvetlenie č. 3 súťažných podkladov v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a článku 10 Súťažných podkladov (ďalej len „SP“)**

## **Otázka č. 30**

V dokumente 2. 7.6 Príloha č.5 podmienky účasti v znení vysvetlenia c.2 (ďalej ako „PÚ“) v bode 2.5. verejný obstarávateľ uvádza, cit.: „Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne osvedčených kópií všetkých predložených dokladov“. Prosíme o informáciu či verejný obstarávateľ vážne bude požadovať originály resp. úradne osvedčené kópie dokladov, lebo táto požiadavka verejného obstarávateľa je v rozpore s tým, čo je požadované vo vysvetlení č. 2.

## **Vysvetlenie č. 30**

*Verejný obstarávateľ vysvetlením č. 2 zmenil znenie nasledujúcich bodov súťažných podkladov:*

*12.4 Potvrdenia, doklady a iné dokumenty tvoriace ponuku požadované v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, prostredníctvom ktorého bol postup nadlimitnej zákazky vyhlásený a v týchto súťažných podkladoch, musia byť v ponuke predložené v elektronickej podobe ako jednoduché skeny originálov alebo ich úradne osvedčených kópií, pokiaľ nie je určené inak.*

*12.5 Dokumenty a doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača a ktoré neboli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme, ale v listinnej, sa predkladajú naskenované vo formáte .pdf ak nie je v týchto súťažných podkladoch uvedené inak.*

*12.6 Dokumenty a doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača a ktoré boli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme sa predkladajú v pôvodnej elektronickej podobe.*

*Ďalej je v bode 18.4 súťažných podkladov uvedené:*

*18.4 Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti v zmysle bodu 17 a prílohy č. 5 týchto súťažných podkladov. Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienky účasti musia byť v ponuke predložené ako naskenované originály alebo úradne overené kópie dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti vo formáte .pdf alebo v pôvodnej elektronickej podobe a vložené do ponuky.*

*Pri každom predložení „originálov alebo úradne osvedčených kópií predložených dokladov“ mal verejný obstarávateľ na mysli doklady vo forme podľa vyššie uvedených bodov SP. Verejný obstarávateľ primerane upravil Prílohu č. 5 SP.*

### **Otázka č. 31**

V bode 3. Finančné a ekonomické postavenie dokumentu PÚ verejný obstarávateľ uvádza, cit.: „Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti podľa § 33 ZVO týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia uvedené v bode 3.1 a 3.2 tejto prílohy súťažných podkladov“. Verejný obstarávateľ ďalej v texte uvádza aj body 3.3 a 3.4. Má uchádzač body 3.3 a 3.4 ignorovať?

### **Vysvetlenie č. 31**

*Uchádzač je povinný dodržiavať všetky podmienky stanovené v súťažných podkladoch a jeho prílohách. Verejný obstarávateľ v bode 3.1 a 3.2 uvádza aj minimálnu požadovanú úroveň štandardov. V bodoch 3.3 a 3.4 sú uvedené všeobecné ustanovenia podľa zákona o verejnom obstarávaní, ktoré musí uchádzač dodržiavať bez ohľadu na to, či sú, alebo nie sú uvedené v dokumentoch k zákazke.*

*Verejný obstarávateľ uverejnil v profile aj v systéme ERANET upravenú prílohu súťažných podkladov, aby boli podmienky jednoznačne špecifikované.*

### **Otázka č. 32**

V bode 3.4. a 4.4 dokumentu PÚ verejný obstarávateľ uvádza, cit.: „Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 33 ZVO (resp. § 34 ZVO) musia byť v ponuke predložené ako scan originálu alebo ich úradne osvedčenej kópie, pokiaľ nie je určené inak“. Táto textácia je v rozpore s bodom 2.5 dokumentu PÚ a bod 2.5 je v rozpore s vysvetlením č. 2. Prosíme verejného obstarávateľa o vysvetlenie akým spôsobom majú byť predložené dokumenty tak, aby nemohlo dôjsť k mylnej interpretácii požiadaviek verejného obstarávateľa.

### **Vysvetlenie č. 32**

*Vid' vysvetlenie č. 30.*

### **Otázka č. 33**

V dokumente PÚ v bode Minimálna požadovaná úroveň štandardov k bodu 3.2 § 33 ods. 1 písm. d) ZVO verejný obstarávateľ požaduje Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa § 33 ods. 1 písm. d) ZVO nasledovne, cit.: „Verejný obstarávateľ požaduje predloženie prehľadu o celkovom obrate za posledné 3 hospodárske roky za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti, a to v min. výške 1 000 000,00 EUR bez DPH súhrnne za všetky požadované hospodárske roky. Prehľad o dosiahnutom obrate uchádzač podloží...“. Z textácie nám je zrejmé, že verejný obstarávateľ požaduje predloženie prehľadu o celkovom obrate za posledné 3 hospodárske roky, no nerozumieme čo verejný obstarávateľ myslí pokračujúcim textom, cit.: „za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti“. Domnievame sa, že veta je neúplná a chýba v nej podstatné meno, preto verejného obstarávateľa prosíme o úpravu textu.

### **Vysvetlenie č. 33**

***Veta je úplná a nechýba v nej podstatné meno. Ustanovenie súhlasí so znením zákona, konkrétne s ustanovením §33 ods. 1 písm. d):***

***„d) prehľadu o celkovom obrate a ak je to vhodné, prehľadu o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky alebo koncesie týka, najviac za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.“***

### **Otázka č. 34**

V bode 4. Technická a odborná spôsobilosť dokumentu PÚ verejný obstarávateľ uvádza, cit.: „Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti podľa § 34 ZVO týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti uvedené v bode 4.1 až 4.5 tejto prílohy súťažných podkladov“. Verejný obstarávateľ ďalej v texte uvádza aj body 4.6 a 4.7. Má uchádzač body 4.6 a 4.7 ignorovať?

### **Vysvetlenie č. 34**

***Vid' vysvetlenie č. 31.***

### **Otázka č. 35**

V bode 4.2 dokumentu PÚ verejný obstarávateľ uvádza, cit.: „§ 34 ods. 1 písm. g) ZVO: údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii osôb určených na plnenie zmluvy riadiacich zamestnancov“. Prosíme o vysvetlenie požiadavky verejného obstarávateľa, cit.: „...osôb určených na plnenie zmluvy riadiacich zamestnancov“.

### **Vysvetlenie č. 35**

***Verejný obstarávateľ mal na mysli zákonnú textáciu ustanovenia § 34 ods. 1 písm. g):***

***„ak ide o stavebné práce alebo služby, údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii osôb určených na plnenie zmluvy alebo koncesnej zmluvy alebo riadiacich zamestnancov, ak nie sú kritériom na vyhodnotenie ponúk“.***

***V pôvodnom znení uvedenom v prílohe č. 5 absentovala spojka „alebo“. Verejný obstarávateľ uverejnil v profile aj v systéme ERANET upravenú prílohu súťažných podkladov, aby boli podmienky jednoznačne špecifikované.***

### **Otázka č. 36**

V bode 4.3.1 dokumentu PÚ verejný obstarávateľ uvádza možnosť použiť rovnocenný dôkaz o opatreniach na zabezpečenie kvality pre uvedenú oblasť, resp. oblasť rovnocennú predmetu zákazky podľa požiadaviek na vystavenie príslušného certifikátu.

Prosíme verejného o uvedenie konkrétneho príkladu toho, čo považuje za rovnocenný dôkaz pre certifikát v oblasti zabezpečenia kvality podľa normy ISO 9001.

Verejný obstarávateľ neuvádza verziu certifikátu, prosíme o informáciu o tom ktorú verziu certifikátu v oblasti zabezpečenia kvality podľa normy ISO 9001 bude verejný obstarávateľ akceptovať.

### Vysvetlenie č. 36

*V súlade s ustanovením §35 zákona o verejnom obstarávaní platí, že verejný obstarávateľ uzná ako rovnocenný certifikát systému manažérstva kvality vydaný príslušným orgánom členského štátu. Ak uchádzač alebo záujemca objektívne nemal možnosť získať príslušný certifikát v určených lehotách, verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia prijať aj iné dôkazy o rovnocenných opatreniach na zabezpečenie systému manažérstva kvality predložené uchádzačom alebo záujemcom, ktorými preukáže, že ním navrhované opatrenia na zabezpečenie systému manažérstva kvality sú v súlade s požadovanými slovenskými technickými normami na systém manažérstva kvality.*

*Certifikát musí vychádzať z platných slovenských technických noriem (STN), alebo z noriem členských štátov EÚ (EN). Verejný obstarávateľ uzná aj iné dôkazy predložené uchádzačom, ktoré sú rovnocenné opatreniam na zabezpečenie systému manažérstva kvality podľa požiadaviek na vystavenie tohto certifikátu v súlade s § 35 zákona o verejnom obstarávaní.*

*Čo konkrétne sa považuje za doklad preukazujúci splnenie podmienok účasti bude predmetom vyhodnotenia.*

*Verejný obstarávateľ nešpecifikuje verziu certifikátu, nakoľko definícia v súťažných podkladoch je širšia. Certifikát musí byť platný ku dňu predkladania ponúk.*

### Otázka č. 37

V bode 4.3.2 dokumentu PÚ verejný obstarávateľ uvádza možnosť použiť rovnocenný dôkaz o opatreniach na zabezpečenie kvality pre uvedenú oblasť, resp. oblasť rovnocennú predmetu zákazky podľa požiadaviek na vystavenie príslušného certifikátu.

Prosíme verejného o uvedenie konkrétneho príkladu toho, čo považuje za rovnocenný dôkaz pre certifikát bezpečnosti ISO 27001.

Verejný obstarávateľ neuvádza verziu certifikátu, prosíme o informáciu o tom ktorú verziu certifikátu bezpečnosti ISO 27001 bude verejný obstarávateľ akceptovať.

### Vysvetlenie č. 37

*V súlade s ustanovením §35 zákona o verejnom obstarávaní platí, že verejný obstarávateľ uzná ako rovnocenný certifikát systému manažérstva kvality vydaný príslušným orgánom členského štátu. Ak uchádzač alebo záujemca objektívne nemal možnosť získať príslušný certifikát v určených lehotách, verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia prijať aj iné dôkazy o rovnocenných opatreniach na zabezpečenie systému manažérstva kvality predložené uchádzačom alebo záujemcom, ktorými preukáže, že ním navrhované opatrenia na zabezpečenie systému manažérstva kvality sú v súlade s požadovanými slovenskými technickými normami na systém manažérstva kvality.*

*Certifikát musí vychádzať z platných slovenských technických noriem (STN), alebo z noriem členských štátov EÚ (EN). Verejný obstarávateľ uzná aj iné dôkazy predložené uchádzačom, ktoré sú rovnocenné opatreniam na zabezpečenie systému manažérstva kvality podľa požiadaviek na vystavenie tohto certifikátu v súlade s § 35 zákona o verejnom obstarávaní.*

*Čo konkrétne sa považuje za doklad preukazujúci splnenie podmienok účasti bude predmetom vyhodnotenia.*

*Verejný obstarávateľ nešpecifikuje verziu certifikátu, nakoľko definícia v súťažných podkladoch je širšia. Certifikát musí byť platný ku dňu predkladania ponúk.*

### **Otázka č. 38**

V bode 4.3.3 dokumentu PÚ verejný obstarávateľ uvádza možnosť, aby úspešný uchádzač využil systémy manažérstva IT služieb vyplývajúce z európskych noriem. Verejný obstarávateľ zároveň uvádza, cit.: „Verejný obstarávateľ uzná ako rovnocenné osvedčenia vydané príslušnými orgánmi členských štátov“.

Prosíme verejného o uvedenie konkrétneho príkladu toho, čo považuje za rovnocenné osvedčenia vydané príslušnými orgánmi členských štátov.

Verejný obstarávateľ neuvádza verziu certifikátu, prosíme o informáciu o tom ktorú verziu certifikátu ISO 20000 bude verejný obstarávateľ akceptovať.

Prosíme verejného obstarávateľa o vymenovanie európskych noriem systému manažérstva IT služieb, ktoré môže úspešný uchádzač využiť.

### **Vysvetlenie č. 38**

*V súlade s ustanovením §35 zákona o verejnom obstarávaní platí, že verejný obstarávateľ uzná ako rovnocenný certifikát systému manažérstva kvality vydaný príslušným orgánom členského štátu. Ak uchádzač alebo záujemca objektívne nemal možnosť získať príslušný certifikát v určených lehotách, verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia prijať aj iné dôkazy o rovnocenných opatreniach na zabezpečenie systému manažérstva kvality predložené uchádzačom alebo záujemcom, ktorými preukáže, že ním navrhované opatrenia na zabezpečenie systému manažérstva kvality sú v súlade s požadovanými slovenskými technickými normami na systém manažérstva kvality.*

*Certifikát musí vychádzať z platných slovenských technických noriem (STN), alebo z noriem členských štátov EÚ (EN). Verejný obstarávateľ uzná aj iné dôkazy predložené uchádzačom, ktoré sú rovnocenné opatreniam na zabezpečenie systému manažérstva kvality podľa požiadaviek na vystavenie tohto certifikátu v súlade s § 35 zákona o verejnom obstarávaní.*

*Čo konkrétne sa považuje za doklad preukazujúci splnenie podmienok účasti bude predmetom vyhodnotenia.*

*Verejný obstarávateľ nešpecifikuje verziu certifikátu, nakoľko definícia v súťažných podkladoch je širšia. Certifikát musí byť platný ku dňu predkladania ponúk.*

### **Otázka č. 39**

V bode 4.7 dokumentu verejný obstarávateľ uvádza, cit.: „V prípade ak uchádzač predkladá/uvádza zmluvu, ktorej realizácia presahuje stanovené obdobie rokov, t.j. poskytovanie služby (zmluvy) začalo pred tromi rokmi, alebo nebolo skončené do vyhlásenia verejného obstarávania (ďalej aj ako rozhodné obdobie), uchádzač Súťažné podklady pre

zákazku: „Informačný systém centralizácie manažmentu údajov Národného lesníckeho centra a migrácia do vládneho cloudu“ v zozname uvedie zvlášť rozpočtový náklad iba za tú časť poskytnutia služby, ktorá bola realizovaná v požadovanom/rozhodnom období. V prípade, ak poskytnutie služby realizoval záujemca ako člen združenia alebo ako subdodávateľ, vyčíslí a započíta iba finančný objem, realizovaný ním samotným“. Ďalej v texte verejný obstarávateľ uvádza Minimálnu požadovanú úroveň štandardov k bodu 4.1 § 34 ods. 1 písm. a) ZVO, kde verejný obstarávateľ od uchádzačov preukázanie realizácie zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako je požadovaný predmet zákazky v kumulatívnej hodnote 500 000 EUR bez DPH. Prosíme verejného obstarávateľa o vysvetlenie nesúladu medzi požiadavkou na uvedenie rozpočtového nákladu vo vzťahu ku kumulatívnej hodnote zákazky. Prosíme verejného obstarávateľa o vysvetlenie či požaduje uviesť rozpočtové náklady na realizáciu projektu alebo či požaduje uviesť kumulatívnu hodnotu, za ktorú bol referenčný projekt podobného charakteru ako je predmet zákazky realizovaný.

### **Vysvetlenie č. 39**

*V uvedených ustanoveniach nie je nesúlad.*

*Verejný obstarávateľ požaduje preukázať realizáciu zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako je požadovaný predmet zákazky (za zákazku rovnakého alebo podobného charakteru sa považuje zákazka na poskytovanie služieb v oblasti implementácie, servisu a rozvoja informačných systémov) v kumulatívnej hodnote min. 500 000 EUR bez DPH - za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov. Uchádzač môže túto hodnotu preukázať jednou zmluvou alebo kombináciou viacerých zmlúv, pričom uchádzač týmto zoznamom zároveň preukáže splnenie nasledujúcich podmienok:*

- *minimálne jeden projekt alebo zákazku zahrňajúci/zahrňajúcu implementáciu informačných systémov;*
- *minimálne jeden projekt alebo zákazku týkajúci/týkajúcu sa prevádzky a rozvoja informačných systémov.*

*Uvedená podmienka účasti podľa § 34 ods. 1 písm. a) ZVO bude považovaná za splnenú aj v prípade, ak jej splnenie preukáže záujemca realizáciou jednej zmluvy/projektu, ktorá/ý spĺňa obe požiadavky a. aj b. v rámci zadefinovanej minimálnej požadovanej úrovne štandardov (pričom v tomto prípade musí byť hodnota zmluvy min. 500 000 EUR bez DPH).*

*Verejný obstarávateľ odporúča, aby zoznam poskytnutých služieb a prípadný dôkaz o plnení obsahoval minimálne:*

- *názov a sídlo odberateľa,*
- *kontaktné údaje odberateľa, kde je možné uvedené informácie overiť (meno a priezvisko, tel. č., e-mail),*
- *predmet poskytnutej služby,*
- *opis predmetu poskytnutej služby,*
- *doba poskytnutia,*
- *cena poskytnutej služby bez DPH celkom za požadované obdobie – 3 roky od vyhlásenia verejného obstarávania.*

*V prípade, ak uchádzač predkladá/uvádza zmluvu, ktorej realizácia presahuje stanovené obdobie rokov, t.j. poskytovanie služby (zmluvy) začalo pred tromi rokmi, alebo nebolo skončené do vyhlásenia verejného obstarávania (ďalej aj ako rozhodné obdobie), uchádzač v zozname uvedie zvlášť rozpočtový náklad iba za tú časť poskytnutia služby, ktorá bola realizovaná v požadovanom/rozhodnom období. V prípade, ak poskytnutie služby realizoval záujemca ako člen združenia alebo ako subdodávateľ, vyčíslí a započíta iba finančný objem, realizovaný ním samotným.*

*Cieľom verejného obstarávateľa je mať preukázané, že služby v kumulatívnej hodnote vo výške 500 000 realizoval uchádzač a realizoval ich v požadovanom období.*